



مجلة فصلية محكمة تصدرها كلية  
التربية للعلوم الإنسانية - جامعة كركوك



# مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية

المجلد (20) العدد الاول - الجزء الثاني - ب - تموز 2025

مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية

مجلة فصلية صادرة من  
كلية التربية للعلوم الإنسانية  
جامعة كركوك

Issn 1992 - 1179

العنوان البريدي

العراق / كركوك / جامعة كركوك

صندوق البريد: 2281 والرمز البريدي: 52001

رقم الايداع في دار الكتب و الوثائق ببغداد 1209 لسنة 2009



المجلد (20) العدد الاول - الجزء الثاني - ب - تموز 2025

# مَجَلَّةُ جَامِعَةِ كَرْكُوكَ لِلدِّرَاسَاتِ الْإِنْسَانِيَّةِ

المجلد (20) العدد الاول - الجزء الثاني - ب - تموز 2025

مجلة فصلية صادرة من كلية التربية للعلوم الإنسانية  
جامعة كركوك

ISSN 1992 - 1179

العنوان البريدي

العراق / كركوك / جامعة كركوك

صندوق البريد: 2281 والرمز البريدي: 52001

رقم الايداع في دار الكتب و الوثائق ببغداد 1209 لسنة 2009

E. mail

[kujhs@uokirkuk.edu.iq](mailto:kujhs@uokirkuk.edu.iq)

رئيس التحرير

الأستاذ الدكتور

مراد إسماعيل أحمد

تموز 2025



## أعضاء هيئة التحرير

ت	الاسم	الملاحظات
1	أ. د. مراد إسماعيل احمد	رئيس هيئة التحرير
2	م. د. حيدر عادل محمد	مدير هيئة التحرير
3	أ. د. مشاري عبد العزيز محمد موسى	عضو هيئة تحرير دولي
4	أ. د. سيد صادق عوض الله احمد	عضو هيئة تحرير دولي
5	أ. د. نازان توتاش	عضو هيئة تحرير دولي
6	أ. د. فهد عباس سليمان	عضو هيئة تحرير
7	أ. د. نور الله جتتين	عضو هيئة تحرير دولي
8	أ. د. كمال عبد الله حسن	عضو هيئة تحرير
9	أ. د. زانيار فائق سعيد	عضو هيئة تحرير
10	أ. د. جنار عبد القادر احمد	عضو هيئة تحرير
11	أ. د. دلال علي سليمان زريقات	عضو هيئة تحرير دولي
12	أ. د. ياسر محمد طاهر	عضو هيئة تحرير
13	أ. د. كاروان عمر قادر	عضو هيئة تحرير
14	أ. د. عصام مصطفى عبد الهادي عقله	عضو هيئة تحرير دولي
15	أ. د. ابراهيم بن يحيى بن زهران البوسعيدي	عضو هيئة تحرير دولي
16	أ. د. نزيه إبراهيم المناسية البطوش	عضو هيئة تحرير دولي
17	أ. م. د. خالصة الغباري	عضو هيئة تحرير دولي
18	أ. م. د. مهدي قيس عبد الكريم الجنابي	عضو هيئة تحرير دولي
19	أ. م. د. إسماعيل البر قومسر	عضو هيئة تحرير دولي
20	أ. د. فارس محمود محمود	عضو هيئة تحرير دولي
21	أ. م. د. كامل عبد القادر حسين	عضو هيئة تحرير
22	أ. م. د. عز الدين صابر محمد	عضو هيئة تحرير
23	أ. م. د. خالد احمد هواس	عضو هيئة تحرير
24	أ. م. د. محمد اكبر بور	عضو هيئة تحرير دولي
25	أ. م. د. علي هادي حسن	عضو هيئة تحرير
26	أ. د. مجيد احمد جدوع الزبيدي	عضو هيئة تحرير
27	أ. م. د. محمد علي شريف	عضو هيئة تحرير
28	م. د. زينب عصمت صفاء الدين	عضو هيئة تحرير
29	م. د. عماد عبد الله مراد	عضو هيئة تحرير

## مقدمة

يشرفني أن أقدم لكم هذه المقدمة التي تسلط الضوء على الدور الحيوي والمهم للبحوث التي يقدمها الباحثون للمجلة، والتي تسهم بشكل فاعل في تعزيز وتطوير مجالات الدراسات الإنسانية. إن المجلة تهدف إلى توفير منصة علمية رائدة لنشر الأعمال الأكاديمية التي تتناول قضايا حيوية في مختلف فروع العلوم الإنسانية، بما في ذلك الفلسفة، وعلم الاجتماع، والأنثروبولوجيا، وعلم النفس، واللغة، والتاريخ، والفنون، وغيرها.

إن الأبحاث المقدمة للمجلة ليست مجرد نتائج لدراسات علمية، بل هي محطات فكرية تعكس تطور المفاهيم والنظريات في هذه المجالات. تعمل هذه الدراسات على طرح حلول للمشاكل المعاصرة، وفهم الظواهر الإنسانية في سياقاتها المختلفة، كما تساهم في تقديم رؤى جديدة لتطوير المجتمع وتعزيز الوعي الثقافي والعلمي.

إن الدور الكبير لهذه البحوث لا يتوقف عند نشر المعرفة فقط، بل يتعداه إلى تحفيز التفكير النقدي والإبداعي، ودعم الجهود الأكاديمية في بناء قاعدة معرفية متينة تُسهم في تحريك عجلة التغيير والتطور في المجتمعات الإنسانية. ولذلك، فإننا نعتبر هذه البحوث أداة أساسية في تطوير الفكر الإنساني، ودعم المساعي المستمرة لتحسين جودة الحياة البشرية عبر أبعادها المختلفة.

نتطلع في المجلة إلى استقبال مزيد من الدراسات الرصينة التي تثرينا وتوسع آفاقنا العلمية، مؤمنين بأن هذه الإسهامات العلمية هي حجر الزاوية في بناء مستقبل أكثر إشراقاً في مجال الدراسات الإنسانية.

رئيس هيئة التحرير

١. د. مراد إسماعيل احمد

## شروط وقواعد النشر في مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية

1. تسلم نسخة الكترونية من البحث عبر الموقع ( <https://kujhs.uokirkuk.edu.iq> )  
تحت برنامج Microsoft Word بصيغة doc او بصيغة .dox.
2. يطبع البحث بواسطة الحاسوب بمسافات واحدة بين الأسطر شريطة أن لايزيد عدد صفحاته عن 25 خمس وعشرين صفحة وبواقع (5000 الى 10000 ) كلمة، ونوع الخط Simplified Arabic بما في ذلك الجداول، مع تنسيق محدد مسافة 1.5، خط بحجم 14، على ورق A4. للبحوث الخاصة باللغة العربية، يُكتب البحث بخط ( Times New Roman ) للغة الإنجليزية و التركية بحجم خط (14) على ورق مقاس (A4). اما بالنسبة اللغة الكوردية فونت كوران Kurdfonts.
3. تقديم سيرة علمية مختصرة للباحث أو الباحثين مرفقة مع البحث وتكون منفصلة.
4. تكتب أسماء الباحثين الثلاثية باللغة العربية والإنجليزية كما تذكر عناوين وظائفهم الحالية ورتبهم العلمية.
5. إقرار من المؤلف يؤكد أن البحث لم يسبق نشره وليس قيد النشر في مجلة أخرى.
6. العناوين الرئيسية والفرعية تستعمل داخل البحث لتقسيم أجزاء البحث حسب أهميتها وبتسلسل منطقي وتشمل العناوين الرئيسية: عنوان البحث، الملخص، الكلمات الدالة، المقدمة، إجراءات البحث، الشرح، الاستنتاج، المراجع.
7. يرفق مع البحث ملخص باللغة العربية وباللغة الإنجليزية على أن لا تزيد كلمات الملخص عن (250) كلمة.
8. تكتب بعد الملخص الكلمات الدالة للبحث.
9. تطبع الجداول والأشكال والخرائط داخل المتن وترقم حسب ورودها في البحث وتزود بعناوين ويشار إلى كل منها بالتسلسل.
10. يجوز نشر البحث إذا كان مستقلاً من أطروحة أو رسالة دكتوراه أو ماجستير، بشرط ألا تكون هذه الرسائل منشورة أو مقبولة للنشر، ويجب الإشارة إلى هذا في الصحيفة الأولى وقائمة المراجع، والإفصاح عن ذلك في الإقرار والتعهد.

11. يلتزم الباحث بدفع النفقات المالية المترتبة على إجراءات التقويم في حال طلبه سحب البحث ورغبته عدم متابعة إجراءات النشر.
12. يمنح الباحث مدة أقصاها ثلاثة اشهر لإجراء التعديلات على بحثه إن وجدت ومن حق المجلة بعد ذلك الغاء الملف البحثي تلقائيا في حال تجاوز المدة المذكورة أعلاه.
13. التوثيق ( قائمة المراجع )
  - أ. يُشترط اتباع أسلوب الكتابة وفقاً لمعايير APA النسخة السابعة (الجمعية الأمريكية لعلم النفس )، ويجب الالتزام بالدقة في الاستشهادات وتنسيق القائمة المرجعية وفقاً لهذه المعايير، لضمان الوضوح والتناسق في تقديم البيانات والمعلومات العلمية.
  - ب. يشار إلى المراجع في المتن بالاسم الأخير للمؤلف وسنة النشر والصحيفة، مثال: علي عبد عباس العزاوي ( العزاوي، 2008: 214) أو ( العزاوي، 2008).
  - ت. يجوز في بحوث علوم القرآن والتأريخ الإسلامي توثيق المراجع من خلال تهميش المراجع باستعمال الأرقام المتسلسلة بين قوسين هكذا (1) ، (2) ، (3) وتبين في آخر البحث تفاصيل المراجع حسب تسلسلها وتوضع قبل قائمة المصادر والمراجع.
  - ث. توثق المصادر والمراجع في قائمة واحدة في نهاية البحث وترتب هجائيا حسب الاسم الأخير للمؤلف مثل:  
(اسم العائلة، الاسم الأول للمؤلف، (سنة النشر )، عنوان الكتاب، رقم الطبعة، مدينة النشر، در النشر )، مثال:  
شحادة ، نعمان 2011، التحليل الإحصائي في الجغرافية والعلوم الاجتماعية، عمان - الأردن، دار صفاء للنشر والتوزيع.
  - ج. أما الدوريات: فيبدأ بذكر الاسم الأخير للمؤلف، ثم بقية الاسم كاملاً، ثم توضع سنة النشر بين حاصرتين. ثم عنوان البحث. ثم اسم المجلة غامق، ثم مكان صدورها، ثم رقم المجلد، ثم رقم العدد، ثم أرقام الصفحات.
14. يستشهد الباحث ببحثين على الأقل منشورين في مجلة جامعة كركوك للدراسات الإنسانية
15. عمل استلال للبحث في مركز الحاسبة الصادر من رئاسة الجامعة.

16. على الباحث دفع أجور النشر البالغة: (150.000) مائة ألف دينار عراقي وإذا زاد عدد الصفحات عن (25) خمس وعشرين صحيفة فسوف يتم استيفاء الأجر بواقع (5.000) خمسة آلاف دينار لكل صفحة.

17. تجري هيئة تحرير المجلة التقييم الأولي للبحث، ثم يُعرض على محكمين من ذوي الخبرة العلمية في مجال التخصص، وتلتزم المجلة بإخطار الباحث بالقرار النهائي بشأن الموافقة على النشر من عدمها على أن يلتزم الباحث بإجراء التعديلات التي قد يطلبها المحكمون من أجل إجازة البحث أو الدراسة للنشر في المجلة.

18. ترسل البحوث وجميع المراسلات المتعلقة بالمجلة الى موقع المجلة.

فهرست البحوث المنشورة  
اللغة العربية

ت	اسم البحث	الباحث	رقم الصفحة
1	المقالة الوصفية ( مقالات فاروق مصطفى ) أنموذجاً	م. م. حسن علي حسن الكاكائي	1-24
2	السبك النصي في ديوان (الى برقيات وصلت متأخرة ) لأحمد جارا لله ياسين	م. د. يونس أحمد عيدان سلطان	25-50

اللغة الانكليزية

ت	اسم البحث	الباحث	رقم الصفحة
1	تحليل النصوص في القصة القصيرة الكردية "پاشماوهی م ئرد مندال ئك" (بقايا مراهق) لمحمد فارق حسن	م. الماس نسرالدين عبدالرحمن	51-65
2	حضور الأب وغيابه في قصة فرانك أوكونور "عقدة أوديب" من منظور التحليل النفسي	حكمت خلف حسين الحسين	66-89
3	استخدام المحادثات الغير الرسمية في تدريس الافعال السببية لطلاب	م. م. رؤيا لطيف طالب	90-104



		اللغة الانكليزية كلغة اجنبية	
106-124	م. د. زينب عصمت صفاء الدين النفطجي	4 لا تدعني أذهب أبداً" لكازو إيشيجورو: قراءة ماركسية لغسيل الدماغ من خلال التعليم	
125-155	م.م. علي حسن علي	5 الطبقات الاجتماعية ودور الملابس والقراءة في رواية التوقعات العظيمة موضوعية لتشارلز ديكنز: دراسة	
156-188	م. د. غياث منهل الكناني	6 الهوية الوطنية كمنتج ثقافي في الرواية العراقية المعاصرة: دراسة ثقافية في روايتي علي بدر "بابا سارتر" و"حارس التبغ	
189-203	ا.م. مي احمد مجيد	7 المسرح داخل المسرح ووسائل التواصل الاجتماعي في مسرحية "قاعة السينما" لآني بيكر و"صمت السماء" للورين غندرسو	

## اللغة الكردية

ت	اسم البحث	الباحث	رقم الصفحة
1	التغيرات الصوتية والدلالية لمصدر (يائي) من وجهة نظر إتيمولوجية	م. د. تانيا إسماعيل حمه امين م. د. باخان سرحد عبدالرحمن	204-245
2	التغيرات المعجمية اللهجة الخوشناوتي	م. د. ساكار أنور حميد	246-279
3	المفارقة في نصوص قباد جليل زادة	سرحت حسين مصطفى زانيار صالح علي	280-313
4	رواية الحرب لصالح عمر في ضوء منهج النقد التاريخي (المنهج النقدي لـ(هيبوليت أدولف تين)، على سبيل المثال)	ا. م. د. ريبين خليل قادر م. د. كوران عبد الله احمد	314-359
5	ادراك المخططات الذهنية، مفهوم (القلب) و (العين) و في الشعر الكوردي الشاعر (محوي) نموذجاً	د. هنرش كهريم حهميد	360-384
6	الكلمات متعددة المعاني، كيفية تحديد الكلمات متعددة المعاني	م. م. ارام رشيد مجيد	385-409

		وتخزينها	
--	--	----------	--

## اللغة التركية

ت	اسم البحث	الباحث	رقم الصفحة
1	(1921-2025) على ضوء وثائق الأرشيف التربية والتعليم اللغة التركية في كركوك	م. م. ابراهيم ضياء انور	385-411
2	عناصر الجمال في ديوان ابو بكر المفتي	م.م.علي نيازي رشيد	412-432
3	دراسة الحكايات الشعبية في قرية قره ناز التركمانية	م. د. مرتضى حيدر عزت	433-458
4	ديوان المفتي بكر أفندي في ضوء نسخة منسية وقصائد حصرية لهذه النسخة	م. م. عائشة ممتاز حسن	459-478



# Kirkuk University Journal of Humanities Studies

مَجَلَّةُ جَامِعَةِ كَرْكُوكَ لِلدِّرَاسَاتِ الْإِنْسَانِيَّةِ

<https://kujhs.uokirkuk.edu.iq>

DOI: 10.32894/1992-1179.2025.158133.1161

Date of research received 11/03/2024, Revise date 02/06/2024 and accepted date 30/06/2025

## Deixis Analysis in the Kurdish Short Story "Pashmawei

Merdmndalek" (The Residue of a Teenager) by

Muhammad Fariq Hassan

Lecturer. Almas Nasradeen Abdulrahman

### Abstract

Pragmatics involves examining how context influences meaning, establishing a connection between language and situational factors. Deixis is a key element in this relationship. Without understanding deictic expressions within a text, interpreting its intended meaning becomes challenging. Recognizing deixis within literary works facilitates clearer understanding and interpretation. Levinson (1983) and Fattah (2011) categorize deixis into five types: person, time, place, discourse, and social deixis. Each type has its own impact in short stories. This study employs a descriptive qualitative approach because it identifies and analyzes types of deixis in Muhammad Fariq Hassan's Kurdish story, "Pashmawei Merdmndalek," which is published in 19/8/2011, and to find the answers of these questions: What roles do spatial and temporal deixis have in making up realistic fiction in stories? In what respects does deixis make readers feel closer to the characters and make the story more emotional? Using "I" and "we" involve first-person deixis, so how does that affect our view of the character's feelings and problems? How does using different social deixis highlight the power relationships between people in a story?

The methodology includes a close reading of the text, identifying deixis items, and categorizing them according to the five types. The findings reveal that the total deixis instances amount to 453. Person deixis is predominant, appearing 236 times (52%), followed by temporal deixis with 164 instances (36%). Discourse deixis occurs 21 times (4.6%), place deixis 20 times (4.4%), and social deixis 12 times (2.6%).

**Keyword:** Deixis, Muhammad Fariq Hassan, pragmatics, Fattah, Kurdish literature

## تحليل النصوص في القصة القصيرة الكردية "باشماوهى ميرد مندليك" (بقايا مراهق) لمحمد

فارق حسن

م. الماس نسرالدين عبدالرحمن\*

### الملخص

تتضمن البراغمية دراسة كيفية تأثير السياق على المعنى، وإقامة صلة بين اللغة والعوامل الظرفية. تُعد الديكسيات عنصراً أساسياً في هذه العلاقة. فبدون فهم التعبيرات الديكسياتية داخل النص، يصبح التفسير معناه المقصود أمراً صعباً. إن التعرف على الديكسيات داخل الأعمال الأدبية يُسهّل الفهم والتفسير بشكل أوضح. صنف ليفينسون (1983) وفتح (2011) الديكسيات إلى خمسة أنواع: الشخص، والزمان، والمكان، والخطاب، والديكسيات الاجتماعية. ولكل نوع تأثيره الخاص في القصص القصيرة. تستخدم هذه الدراسة نهجاً وصفيًا نوعيًا لأنها تحدد وتحلل أنواع الديكسيات في قصة محمد فارق حسن الكردية "باشماوهى ميرد مندليك" التي نُشرت في 2011/8/19، وللعثور على إجابات لهذه الأسئلة: ما أدوار الديكسيات المكانية والزمانية في تكوين الخيال الواقعي في القصص؟ وبأي نواح تجعل الديكسيات القراء يشعرون بقربهم من الشخصيات وتجعل القصة أكثر عاطفية؟ يتضمن استخدام ضمير المتكلم (أنا) وضمير المتكلم (نحن)، فكيف يؤثر ذلك على نظرنا لمشاعر الشخصية ومشاكلها؟ كيف يُبرز استخدام ضمائر اجتماعية مختلفة علاقات القوة بين الأشخاص في القصة؟

تتضمن المنهجية قراءة متأنية للنص، وتحديد عناصر الضمائر، وتصنيفها وفقاً لأنواعها الخمسة. تكشف النتائج أن إجمالي عدد الضمائر بلغ 453. يغلب على الضمائر الشخصية 236 مرة (52%)، تليها الضمائر الزمنية 164 مرة (36%). ثم الضمائر الخطابية 21 مرة (4.6%)، والمكانية 20 مرة (4.4%)، والاجتماعية 12 مرة (2.6%).

**الكلمات المفتاحية:** الضمائر، محمد فارق حسن، البراغمية، فاتح، الأدب الكردي

## 1. Introduction

Language is essential for human interaction, serving as a primary means of communication. It encompasses more than mere symbols; it facilitates conveying messages, sharing ideas, and expressing feelings. Effective communication depends on meaningful language use to avoid misunderstandings. When individuals exchange information, the conveyed meaning is often dependent on the context in which it occurs, whether spoken or written (Irawan & Andriani, 2018). The connection

between language and context is vital for understanding utterances, and deixis plays a significant role in establishing this link.

Deixis, rooted in Greek, essentially means pointing or indicating. It functions to reference entities, times, or places relative to the speaker's perspective. Pragmatic studies recognize deixis as a system of expressions whose interpretation depends on situational context. Horn and Ward (2006) describe pragmatics as the study of context-dependent aspects of meaning, where deixis is a crucial element. This research focuses on analyzing five categories of deixis—person, time, place, discourse, and social—in Muhammad Fariq Hassan's story "Pashmawei Merdmndalek." Analyzing a literary text allows for an exploration of how language interacts with contextual factors, making stories ideal material for deixis study. There is a gap in Kurdish research papers about deixis in fiction short stories and how deixis impacts the readers to understand the character's feelings and problems, and to shed light on the using different social deixis which shows the power of relationships between people.

## 2. Deixis

The term "deixis" originates from Greek, meaning "pointing" or "indicating." It involves words and expressions that locate or identify entities, actions, or times relative to the speaker's position in space and time. Languages contain words whose meanings shift depending on who uses them and when and where they are spoken. These words, called deictic expressions, include pronouns like "you," "here," and "today," as well as demonstratives such as "this" and "that."

Buhler (1934) considered any expression referencing a space or time location as deictic. In pragmatic terms, deixis helps relate language to its context, making communication clearer and more effective (Dzaye,

2011). The referent of a deictic term is often context-dependent, varying according to the speaker's position and the situation.

### 3. Types of Deixis

Fattah (2011) classifies deixis into five types when analyzing Kurdish texts:

#### 3.1 Personal Deixis

This category involves references to the speaker, the listener, or third parties. Kurdish personal pronouns exist in both independent and attached forms; the latter combine with other words to convey meaning. Pronouns also vary in singular and plural forms, as explained in the following table:

**Table (1) Person Deixis**

Attached pronouns			Independent	Person	Number
3	2	1	Pronoun		
م	م	م	من (I)	1	Singular
یت	یت	ت	تو (you)	2	
یت / ات	×	ی	ئو (He, She)	3	
ین	ین	مان	ئیمه (we)	1	Plural
ن	ن	تان	ئیوه (you)	2	
ن	ن	یان	ئوان (They)	3	

The pronoun “min” (I) can refer to any individual, depending on the context. The form *min* can have the attached form like *m* and *its* attached forms are *man*, *yn* The form of the shift in perspective allows the speaker to transform roles within a conversation. It is possible to change the role of the speaker from the speaker to the addressee or vice versa. The pronoun *min* (I) can be any name, for example, *Min xwardinekem xward* (I ate the food), the pronoun *Min* can be anyone, the context

decides *min* belongs to whom, the plural form of *min* is *ewe* (you) also can be anyone. Moreover, the pronoun *to* means (you) in singular is like plural form *ewe* (you) can refer to anyone, and their attached forms are *t*, *yt* in singular and in plural are *tan* and *n*. In addition the singular pronoun of *ew* (s\he), the its attached singyular forms are *y*, *at*, *yet*, and its plural form is *ewan* (they), while their attached forms are *yan* and *n*.

### 3.2 Spatial Deixis

Spatial deixis relates to the relative positions of objects or persons in space, often indicated through pronouns or prepositions. Brown (1995) describes it as pointing at objects in the immediate environment. Abdulaziz (2011) notes four spatial reference points: near the speaker, near the listener, near the audience, and distant from all parties. Terms like “here,” “there,” “this,” and “that” specify locations.

Spatial deixis also involves three planes: (1) lateral distinctions (left/right), (2) vertical distinctions (up/down), and (3) anterior/posterior (front/back). Recognizing specific places may involve naming locations or referencing fixed landmarks, requiring pragmatic understanding.

### 3.3 Temporal Deixis

Temporal deixis indicates the timing of an utterance or event, relating to the past, present, or future. Levinson (1983) emphasizes that time deixis simplifies understanding the moment of speech through adverbs such as “now,” “then,” “today,” “yesterday,” and “tomorrow.”

It encodes points and durations of time relative to the speech moment, known as encoding time, which can differ from reception time (Juez, 2009). For example, “I will leave tomorrow” uses future deixis to specify timing.



### 3.4 Social Deixis

Social deixis reflects social hierarchies, relationships, and roles between participants. Levinson distinguishes between absolute social deixis—terms attached to social status—and relational social deixis, which refers to relationships relative to the speaker. Examples include titles like “Mr.,” “Professor,” or kinship terms like “brother,” “uncle.” Such expressions convey respect, familiarity, or authority.

### 3.5 Discourse Deixis

Discourse deixis pertains to references within a text or conversation that relate to parts of the ongoing discourse itself. Expressions like “this,” “that,” “then,” “before,” and “after” point to previous or upcoming segments. Verschueren (1999) notes that discourse deixis links parts of a conversation or text, allowing speakers or writers to refer to prior statements or segments.

Distinguishing discourse deixis from anaphora is essential: the latter involves pronouns referring to previously mentioned entities, whereas discourse deixis refers to portions of speech or text.

## 4. Methodology

This research adopts a descriptive and qualitative approach to analyze the utilization of deixis in the short story “Pashmawei Merdmndalek” by Muhammad Fariq Hassan, because it identifies and analyzes types of deixis found in this short story. The process involves systematically examining the text, identifying instances of deixis, and classifying them according to the five categories outlined by Fattah (2011). The analysis includes close reading, marking deixis items, and categorizing each based on its function and context.

## 5. Findings and Analysis

The analysis of Hassan's story reveals various deixis types, summarized in the following table:

**Table 2. Deixis Used in 'Pashmawei Merdmndalek' (The Residue of a Teenager) written by Muhammad Fariq Hassan**

Types of Deixis	Number of Deixis	Percentage (%)
Person Deixis	236	52%
Temporal Deixis	164	36%
Discourse Deixis	21	4.6%
Place Deixis	20	4.4%
Social Deixis	12	2.6%
<b>Total</b>	<b>453</b>	<b>100%</b>

Table 2 shows the different percentages of various kinds of deixis in the story, and the total number of all the types of deixis is 453. The most used deixis is person deixis, which has a frequency of 236 (52 %). After that, temporal deixis appears with a frequency of 164 (36%). Then, discourse deixis appears with a frequency of 21 (4.6). The other type before the last one is place deixis with a frequency of 20 (4.4%). The last one is the social deixis with a frequency of 12 (2.6).

The data indicates that person deixis is most prevalent, followed by temporal deixis. Discourse, place, and social deixis are less frequent but still significant.

### Person Deixis

Person deixis found in the story of 'Pashmawei Merdmndalek' (The Residue of a Teenager) can be shown in Table 3 as follows

**Table 3: Person Deixis found in the short story**

Types of Person Deixis	Singular or Plural	Number of Words
(I) م,م,م,من	Singular	140
(he,she) يت / ات,×,ى,ئقو	Singular	46
(they) ئوان,ن, ن,يان	Plural	37
(you) يت,يت,ت,تو	Singular	10
(we) ين,ين,مان,ئيمة	Plural	2
(you) ن,ن,تان,ئيو	Plural	1
Total		236

Table (3) shows that the total number of person deixis in the short story is 236, which is divided into different types of person; the dominant one is the use of (I), it repeated 140 times. The second person (he, she) appears (46) times. The pronoun (they) takes the frequency of (37). The singular pronoun (you) appears (10) times. Then (we) (2) times and plural pronoun (you) (1) time.

Example: من هيشتابيدارم و ئاگام لهخومه، بويه به ئيوه راوناكريم

Page 72: “Min hêstatabêdarim û agam lêxomê, be ewe raw nakrem.”

(Translation: “I am still awake and aware, so I will clarify to you.”)

Here, “êwe” (you) refers to other characters, such as birds, indicating the narrator’s shift in perspective.

**Example 2/** (page 74) لهويدا جتيان هيشتووه (they left there)

He talks about some trees in the street that people of the village cut and left there, here the attached pronoun (يان) (they) belongs to the people of the village.

## Spatial Deixis

**Table (4) Spacial Deixis Found in ‘Pashmawei Merdmndalek’  
(The Residue of a Teenager)**

Types of Place Deixis	Number
Prepositions	14
Adverbs of places	6
Total	20

Table (4) shows that the total number of prepositions and adverbs of places is 20. The first is repeated 14 times, and the second is repeated 6 times.

**Example1/** ....لهسهه بانى خومانهوه بهسهه كۆلاند/ .... (*on our roof over the street*)

*On our roof* refers to a place over the roof.

**Example 2/** ....لهسهه بانى خومانهوه بهسهه كۆلاند/ .... (*on our roof over the street*)

*Over the street* refers to a place on the street.

## Temporal Deixis

**Table (5) Temporal Deixis Found in ‘Pashmawei Merdmndalek’ (The Residue of a Teenager)**

Time Deixis	Numbers
Past simple	62
Past perfect continuous	29
Past perfect	25
Past continuous	22
Future	10
Present simple	8
Adverbs of time ...له پر (suddenly, earlier, now)	3
Expression of time (شهو) (night)	5
<b>Total</b>	<b>164</b>

Table 5 reveals that the total number of times deixis is used in the short story is 164. The past simple is repeated 62 times, the past perfect continuous is 29, the past perfect is 25, the past continuous is 22, the future simple is 10, the present simple is 8, the adverbs of time are 3, and the last expression of time is 5.

**Example 1/** (page 72) بهو شهو رنیم گرتنه بهر (*I set out that night*)

The word شهو (*night*) refers to a time during that night.

**Example 2** ... له پرگویم له دهنگیک بوو (*suddenly I heard a sound*)

The word له پر (suddenly) refers to an instant period during which the boy heard a sound.

## Social Deixis

**Table (6) Social Deixis in ‘Pashmawei Merdmndalek’ (The Residue of a Teenager)**

Types of Social Deixis	Number of Words
دايك (mother)	4
خال (uncle)	3
باب (father)	2
مام (uncle)	1
برا (brother)	1
خوشک (sister)	1
<b>Total</b>	<b>12</b>

Table (6) shows that the total number of social deixis is 12, and they are appeared and repeated differently, the word mother repeated 4 times, uncle 3, father 2, uncle (mam and xal) 1, and 1, brother 1, and the last one sister 1.

**Example1/** (page 73) *دوا قسهی خالم بیر هاتهوه (I remembered the word of my uncle)*

The word uncle shows the relationship between the speaker (the boy) and the listener (his uncle).

**Example2/** (page73) *کورم نازا (my brave son)*

Again, the word (son) shows the relationship between the boy and his uncle.

## Discourse Deixis

**Table (7) Discourse Deixis found in 'Pashmawei Merdmndalek' (The Residue of a Teenager)**

Types of discourse deixis	Number
نُهو (That)	12
نُهمه (This)	5
نُهو انه (Those )	1
لهپیش (Before)	1
كهچی (but)	1
وهها (such)	1
Total	21

Table 7 reveals that the total number of discourse deixis used in the story is 21. The dominant one used in the story is *that* which has the number 12, *this* 5, *those* 1, *I before* 1, *but* 1, and the last one is *such* 1.

**Example1/ (page 72)** نُهو خۆم نهبووم دهرویشتم (*that was not me who was walking*)

The boy was speaking to himself but he thought that he was another person who was walking, here the word نُهو (*that*) refers to someone else but it refers to a previous person who is himself.

**Example2/ (page 73)** نُهمه نُهو و بهرزهکی بانانهیه، كه نُهو رۆژه یای خهجیج بو دایکمی بیاس کرد

*This is the Berzeki Bananey that Yay Khajij told my mother that day.*

The teenager remembered something that his mother had talked about which was an imaginary story. The word نُهمه (*this*) refers to a person that his mother had talked about before.

## 6. Conclusion

Deixis explains the link between language and the place or time around a conversation which helps both the speaker and listener to specific events. It includes symbols that tell us who, when and where which reveal important aspects of discourse and society. The analysis of Hassan's "Pashmawei Merdmndalek" demonstrates the use of all five deixis types per Fattah's classification, with person deixis being the most prominent. These deixis elements contribute to understanding the narrative's context and highlight their role in linking language to situational realities. All in all, deixis is vital for communication because it demonstrates the relationship between language and its uses in different situations. The deictic expression indicates who, when, and where the utterance is uttered, indicating discourse and social status. From the findings above, the researcher concludes that the short story **"Pashmawei Merdmndalek"** 'The Residue of a Teenager' which is written by **Muhammad Fariq Hassan**, uses all types of deixis based on Fattah's division of deixis (2011). The prevalent type found in **"Pashmawei Merdmndalek"** person deixis (52%). This shows that using "I" and "we" involves first-person deixis, affect our view of the character's feelings and problems. In addition, make the readers feel closer to the characters and make the story more emotional. The other kind of deixis in that story is Temporal deixis (36%), discourse deixis 4.6%, place deixis 4.4%, the last one is social deixis 2.6%. The roles of temporal, discourse, place and social deixis have an important role in making up realistic fiction in stories. ? Using different social deixis highlight the power relationships between the people of the story? Based on the results of deixis found in the story, it is determined that deixis clarifies the inseparable relationship



between language structure and context, which cannot be separated. It should be interrelated contextually and pragmatically.

## References

- Abdulaziz, M. (2011). *Alm Luxa Hadith*. Qahira: Language Press.
- Brown, G. (1995). *Speakers, Listeners, and Communication*. Cambridge University Press.
- Buhler, K. (1934). *Sprachtheorie (Theories of Language)*. Fischer.
- Dzaye, A. (2011). *Zansti Pragmatic*. Pak Press.
- Faraj, H. (2000). *Pragmatics and Context*. PhD Thesis, Sulaimanya University.
- Fattah, M. (2011). *Zmanewani* (3rd ed.). Kurdish Academic Publisher.
- Horn, L. R., & Ward, G. (2006). *The Handbook of Pragmatics*. Blackwell.
- Hurford, J. R., Heasley, B., & Smith, M. B. (2007). *Semantics: A Coursebook* (2nd ed.). Cambridge University Press.
- Irawan, R., & Andriani, D. (2018). Analyzing Educational Values in James Dashner's "Maze Runner." *Journal of English Language Education and Literature*, 3(1), 38–50.
- Juez, L. (2009). *Perspective on Discourse Analysis*. Cambridge: Cambridge Scholar Publishing.
- Levinson, S. C. (1983). *Pragmatics*. Cambridge University Press.
- Verschueren, J. (1999). *Understanding Pragmatics*. Oxford University Press.
- Yule, G. (1996). *Pragmatics*. Oxford University Press.